

**Zeitschrift:** Colloquium Helveticum : cahiers suisses de littérature générale et comparée = Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft = quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

**Herausgeber:** Association suisse de littérature générale et comparée

**Band:** - (1989)

**Heft:** 9

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# COLLOQUIUM HELVETICUM



Cahiers suisses de littérature générale et comparée  
Schweizer Hefte für allgemeine  
und vergleichende Literaturwissenschaft  
Quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

9 · 1989

Editions Peter Lang Berne · Frankfurt am Main · New York · Paris

## COLLOQUIUM HELVETICUM

Cahiers suisses de littérature générale et comparée  
Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende  
Literaturwissenschaft  
Quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata  
Swiss Review of General and Comparative Literature

Revue publiée par l'Association suisse de littérature générale et comparée  
Herausgegeben von der Schweizerischen Gesellschaft für allgemeine  
und vergleichende Literaturwissenschaft  
A cura dell'Associazione svizzera di letteratura generale e comparata

Avec le concours de l'Académie suisse des sciences humaines  
Mit Unterstützung der schweizerischen Akademie der Geisteswissenschaften  
Con il contributo dell'Accademia svizzera di scienze morali

---

*Comité de patronage / Patronatsausschuß / Comitato d'onore*

Etiemble (Vernouillet/Paris), François Jost (Urbana, Ill.), Henry H. H. Remak  
(Bloomington, Ind.), Jean Rousset (Genève)

*Comité de rédaction / Redaktion / Comitato di redazione*

Renate Böschstein (Genève), Pier-Giorgio Conti (Berne), Yves Giraud  
(Fribourg), Manfred Gsteiger (Lausanne), Robin Kemball (Lausanne),  
Antonio Lara (Lausanne), Robert Rehder (Fribourg),  
Michèle Stäuble (Lausanne)

*Président:* Manfred Gsteiger, Château 7, CH-2000 Neuchâtel,  
ou: Université, Faculté des lettres, BFSH 2  
CH-1015 Lausanne-Dorigny

*Secrétaire de rédaction:* Michèle Stäuble, Devin 65 bis, CH-1012 Lausanne

---

*Abonnement annuel / Jahresabonnement / Abbonamento annuale*  
SFr. 30.- (2 cahiers / 2 Hefte / 2 fascicoli)

Verlag/Editions Peter Lang AG  
Bern, Frankfurt/M., New York  
Jupiterstraße 15, CH-3000 Bern 15  
Postgirokonto CH: Bern 30-2699-7  
Postgirokonto BRD: D-6000 Frankfurt/M. Kto. 300593-604

# COLLOQUIUM HELVETICUM

Cahiers suisses de littérature générale et comparée

Schweizer Hefte für allgemeine  
und vergleichende Literaturwissenschaft

Quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

9 · 1989



PETER LANG

Berne · Frankfurt am Main · New York · Paris

Illustration de la couverture tirée de Thomas Rowlandson: *The Second Tour of Dr. Syntax*. London 1822.

ISSN 0179-3780

© Verlag Peter Lang AG, Bern 1989  
Nachfolger des Verlages der  
Herbert Lang & Cie AG, Bern

Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck oder Vervielfältigung, auch auszugsweise, in allen Formen  
wie Mikrofilm, Xerographie, Mikrofiche, Mikrocassette, Offset verboten.

Druck: Weihert-Druck GmbH, Darmstadt